

# Feria del libro y editores en lenguas indígenas



Patio Central y Auditorio José María Vigil  
de la Biblioteca Nacional de México  
Centro Cultural Universitario, Ciudad Universitaria

10 - 12  
| octubre | 2025

Departamento de Difusión:  
5556226827 | [difusioniib@unam.mx](mailto:difusioniib@unam.mx) | <https://bnm.iib.unam.mx/>

10 - 19 h



**Viernes 10 de octubre**

10:00-10:45 Inauguración

**Dra. María Andrea Giovine Yáñez**, (IIB, BN, HN-UNAM)

**Mtra. Rosario Patricio**, (Pluralidad Indígena AC)

**Mtra. Josefina Larragoiti**, (Editorial Resistencia)

10:45-11:00 Receso

11:00-12:00 Conferencia inaugural **Dr. Juan Carlos Reyes Gómez**

Rector de la Universidad de las Lenguas Indígenas

Modera **David Silva Galeana**

12:00-12:30 Receso

12:30-13:30 Taller: Publicaciones didácticas en la enseñanza del *ñhañä* del Valle del Mezquital

Tallerista: **Mtro. Martín Martínez Disciplina**

13:30-13:45 Receso

13:45-14:30 Recorrido por el Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional, a cargo de **Minerva Gómez** (IIB-UNAM)

14:30-16:00 Comida

16:00-17:00 Taller: La gestión editorial en lenguas indígenas

Tallerista: **Mtra. Josefina Larragoiti**

17:00-18:00 Presentación de libro: Colección de tres libros bilingües *Tesoros del jaguar* (náhuatl, mixteco y mixe). **Nadia López** y **Rosario Patricio**

Modera **Martín Rodríguez**

18:00-19:00 Conversatorio entre escritores en lenguas indígenas: **Dewy Scarlet Anastacio Chino** (mazateca)/ **Santos de la Cruz** (nahua) / **Julio César Torres Cantú** /(me' phaa)



## Sábado 11 de octubre

10:00-10:45 Presentación de Libro: *Ofrendas al sol*. Presentan la autora, **Mónica Araiza Solano** y **Martín Rodríguez Arellano**

Modera **Juan Carlos Pérez Patricio**

10:45-11:00 Receso

11:00-12:00 Conversatorio de editores sobre historia moderna de la edición en lenguas indígenas. Participan: **Alejandro Cabello** (Magenta Ediciones), **Héctor Martínez** (Oralibrura Cooperación Editorial), **Eduardo Zambrano** (Pluralia Ediciones), **Josefina Larragoiti** (Editorial Resistencia)

12:00-12:30 Receso

12:30-13:30 Presentación del libro *Atëwëny Ayuuk, Adivinanzas mixes, Ayuuk Riddles*, Editorial Resistencia. Presentan el autor **Óscar Martínez Hernández** (mixe de Santa María Tlahuiltontepec) y **Vladimir Jiménez Cabrera**

13:30-13:45 Receso

13:45-14:30 Lectura de autor. **Sebastián Guzmán Luna**: Manatíal / Ofrenda, *Muxuk* / Ombligo, Cheb be / Encrucijada y Pasben jilel (tseltal)

**Lucelia Tapia Alvarado**: Mi abuela/ Nana, Molino viejo/ *Ti guiibayooxho'* Sueño/*Bacaanda* (zapoteco)

14:30-16:00 Comida

16:00-17:00 Conferencia **Mtro. Martín Rodríguez Arellano**, Pluralidad Indígena AC “La literatura indígena y la Ley general de Derechos Lingüísticos”

Modera **Juan Carlos Patricio Pérez**

17:00-18:00 Taller: Gestión formal de la producción literaria en lenguas indígenas  
Tallerista: **Mtro. Jorge Cocom Pech**

Modera **Miguel Castellanos Cruz**

18:00-19:00 Conferencia “El fomento editorial a la diversidad lingüística de Brasil”  
**María Luisa de Andrade Freitas**. Universidad Federal de Pernambuco

Modera **Mario Chávez**



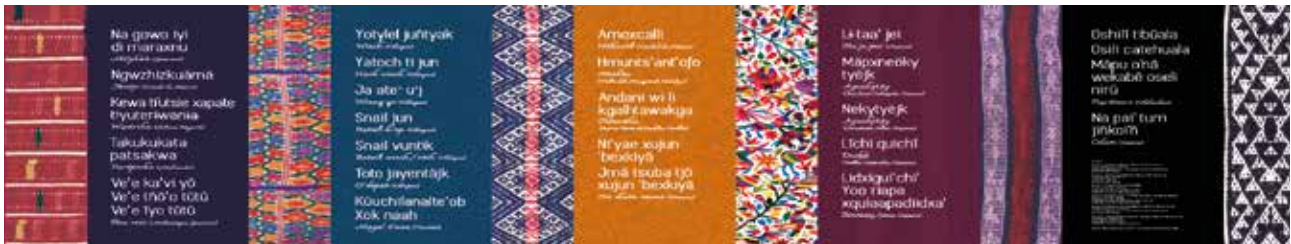
## Domingo 12 de octubre

- 10:00-10:45 Presentación de la colección en lenguas indígenas de Puralia Ediciones:  
**Elisa Ramírez Castañeda y Eduardo Zambrano**
- 12:00-12:30 Receso
- 11:00-12:00 Conferencia: “Creación literaria en *diidxazá* – zapoteco del Istmo y la publicación de libros en lenguas indígenas / Experiencias como escritor binnizá”, por  
**Francisco de la Cruz** (Magenta Ediciones)
- Modera **Alejandro Cabello**
- 12:00-12:30 Receso
- 12:30-13:30 Presentación del libro *Inilchí*, de **Celerina Sánchez** (mixteca de Oaxaca) Oralibrura Cooperación Editorial, presenta **Mariana López Durand**
- Modera **Héctor Martínez**
- 13:30-13:45 Receso
- 13:45-14:30 Lectura de autor: **Brenda Bonifacio Pasión**: Una foránea en la ciudad, El día que yo me marché y Lluvia. (*Tutunacú*)
- Reyna Gómez Ruiz**: Verdad pura y Quiero volar (*tsotsil*)
- 14:30-16:00 Comida
- 16:00-17:00 Conversatorio sobre producción editorial en lenguas por instituciones:  
**Mario Chávez y José Antonio Flores Farfán** (CIESAS), **Pedro David Cardona Fuentes**, (Universidad Autónoma de Querétaro); **María de los Ángeles Gordillo Castañeda** Educación Indígena, Intercultural y Bilingüe, (SEP); **Iván Dupotex Herrera** (INALI)
- Modera **Salvador Reyes Equiguas**
- 16:00-17:00 Clausura. Los Ñarros música y oralidad en lenguas indígenas. Grupo musical de la Universidad de las Lenguas Indígenas de México



Expositores:

Academia de la Lengua y Cultura Náhuatl  
Asamblea de Migrantes Indígenas de la Ciudad de México  
Atoltecayotl Ediciones  
Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social  
Editorial Ce Acatl  
Editorial Libros Magenta  
Editorial Resistencia  
Oralibrura Cooperación Editorial  
Pluralia Ediciones  
Pluralidad Indígena AC  
Secretaría de Educación Pública  
Instituto Nacional de Lenguas Indígenas  
Universidad Veracruzana



D. G. Beatriz López